

Scanspis Andersen 4-5

Scanspis Andersen 4-5
Manual Version P00

SE - Monterings- och bruksanvisning

2



**SCAN
SPIS**

Manualen skall sparas under hela produktens levtid

Innehållsförteckning

1.0 Kontroll och lagstiftning.....	2
2.0 Tekniska data.....	2
3.0 Säkerhetsanvändningar.....	4
4.0 Installation	4
5.0 Daglig användning	7
7.0 Service	8
6.0 Underhåll	9
8.0 Driftsproblem - felsökning	10
9.0 Tillval	10
10.0 Återvinning.....	10
11.0 Garanti	10

1.0 Kontroll och lagstiftning

Installationer av eldstäder måste ske enligt varje enskilt lands lagar och förordningar.

Samtliga lokala regler, inklusive de som gäller landsstandard och europeisk standard, måste följas när produkten installeras.

Innan installation tas i bruk skall den inspekteras och godkännas av en kvalificerad kontrollant.

På värmeskölden finns en typskylt av värmebeständigt material. Den innehåller uppgifter om identifikation och dokumentation av produktet.

2.0 Tekniska data

Material:	Gjutjärn
Yta:	Svart lack
Bränsle:	Ved
Vedlängd, max.:	30 cm
Rökutgång:	Ovansida, baksida
Rökrör, mått:	Utvändig Ø 125 mm/min. 123 cm ² tvärsnitt. Invändig: Ø 114 mm/102 cm ² tvärsnitt.
Vikt med konvektionssidor:	94 kg
Vikt med täljstensidor:	Ungefär 178 kg
Mått, avstånd:	Se bild 1

Teknisk information enligt EN 13240

Nominell värmeavgivning:	4 kW
Rekommenderat skorstensdrag:	13 Pa
Effektivitet:	77%
CO-emission (13 % O ₂):	0,09 %
CO-emission (13 % O ₂):	1178 mg/Nm ³
OGC-emission (13 % O ₂):	97 mg/Nm ³
Drifttyp:	Intermittent

Intermittent förbränning betyder i den här kontexten normal användning av eldstaden, d.v.s. att nytt bränsle tillsätts så snart bränslet brunnit ned till en passande mängd glödande kol.

Product: Scan Andersen XX		CE 08	
Investigating room heater fired by solid fuel.			
Standard	EN 13240	Side to side	150 x 110 mm
Minimum distance to adjacent combustible materials	EN 13240	Side to side	100 x 100 mm
Minimum distance to adjacent combustible materials	EN 13240	Side to side	100 x 100 mm
Emission of CO in combustion products (13% O ₂)	0,09%		
Flue gas temperature	415°C		
Rated heat output	4 kW		
Efficiency	77%		
Fuel type	Wood		
Operation type	Intermittent		
The appliance can be operated in a shared flue.			
Country	Classification	Certification standard	Approved by
Norway	ES08 II	EN 13240	SPRUF-NBL
Austria	15 a B-VG	DMT	
Swiss	SRV 11	SRF BR. 2102B	DMT
EUR	Intermittent	EN 13240	DMT
Russia			
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlene Brennstoffe.			
Lot no.: 000000 Year:2011 Pin:000			
Manufacturer: Jøtul AS P.O. Box 1411 N-1502 Fredrikstad, Norway			

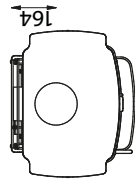
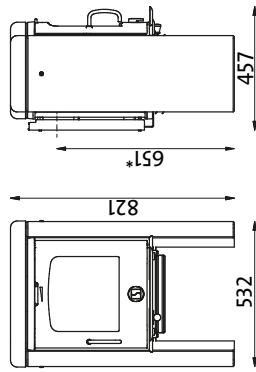
På alla våra produkter finns det en etikett som visar serienummer och år. Skriv detta nummer på markerat ställe.

För att garantin ska gälla måste serienummer och garantikort/kvittering alltid uppvisas vid kontakt med återförsäljare.

Lot no.

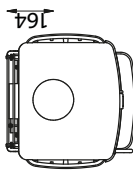
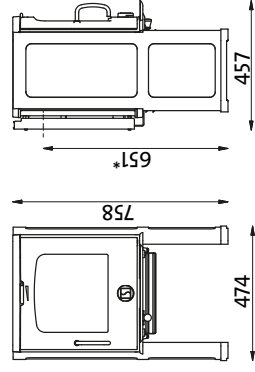
Scanspis Andersen 4-5

Täljstensmodell (tillval):

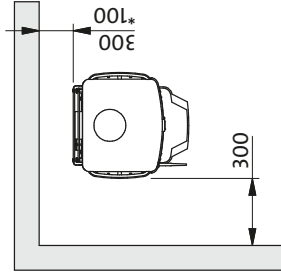
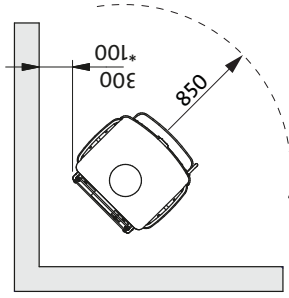


* Center bakuttag

Konvektionsmodell:



Minsta avstånd till brännbar vägg:

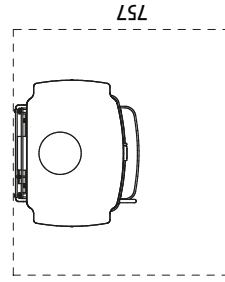


Brännbar vägg

Icke brännbar vägg

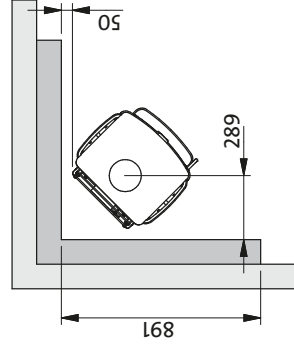
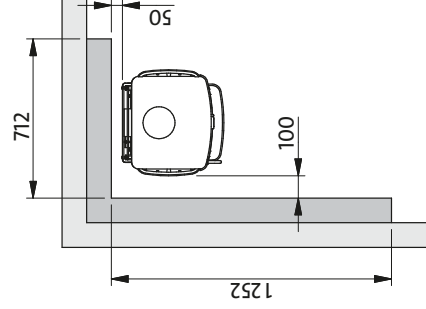
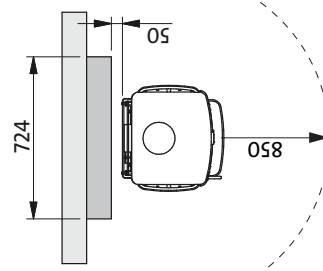
* = Vid användning av extra konvektionsmantel (art.nr. 50013026 (konvektion) / 50013028 (täljsten)) och halvisolerad/skrämad rökrör ända ned till produkten.

Minsta mått eldstadsplan.
Enligt nationella lagar och förordningar.



732 (täljstensmodell)
674 (konvektionsmodell)

Minsta avstånd till brännbar vägg skyddad av godkänd brandmur:



Alla mått är med halvisolerad/skrämad rökrör ända ned till produkten.

3.0 Säkerhetsanvisningar

OBS! För att säkra optimal funktion och säkerhet rekommenderar tillverkaren att installationen utförs av en kvalificerad montör.

Eventuella ändringar på produkten som utförs av återförsäljare, montör eller användare kan leda till att produkten och säkerhetsfunktionerna inte fungerar korrekt. Detsamma gäller vid montering av tillbehör eller tillval som inte har levererats av tillverkaren. Det kan även inträffa om delar som är nödvändiga för eldstadens funktion och säkerhet har demonterats eller avlägsnats.

I alla dessa fall friskriver sig tillverkaren allt ansvar och garantien upphör att gälla.

3.1 Brandskyddsåtgärder

All användning av eldstaden kan innebära fara. Observera därför nedanstående anvisningar:

- Minsta tillåtna säkerhetsavstånd vid användning av eldstäderna finns i **bild 1**.
- Kontrollera att inte möbler och annat brännbart material kommer för nära eldstaden. Minsta avstånd från eldstadens öppning fram till brännbart material är **850 mm**.
- Låt elden brinna ut. Släck aldrig med vatten.
- Eldstaden blir varm när du eldar i den och du kan få brännskador om du rör vid den.
- Töm endast askan när eldstaden är kall. Aska kan innehålla glöd och bör förvaras i en icke brännbar behållare.
- Askan ska placeras på lämplig plats utomhus eller tömmas där den inte kan orsaka brand.

Om skorstensbrand uppstår:

- Stäng alla luckor och ventiler.
- Håll eldstadsluckan stängd.
- Kontrollera om det är rök i vinds- och källarutrymmen.
- Ring brandkåren.
- Efter en skorstensbrand måste en fackman kontrollera eldstaden och skorstenen innan den kan börja användas igen.

4.0 Installation

Obs! Kontrollera att eldstaden är oskadad innan installationen påbörjas.

Produkten är tung! Se till att du får hjälp vid resning och installation av eldstaden.

4.1 Golv

Bärande underlag

Kontrollera att träbjälklaget har tillräcklig bärlighet för kamin och skorsten. Se «**2.0 Tekniska data**» för eldstadens vikt.

Krav för skydd av trögolv

Om eldstaden placeras på trögolv, måste golvet under och framför eldstaden samt vid vardera sidan, täckas med en plåt av metall eller annat passande obrännbart material. Rekommenderad tjocklek min. 0.9 mm.

Tillverkaren rekommenderar att eventuell golvbeläggning av brännbart material, t ex linoleum, heltäckningsmatta osv, tas bort under golvplattan.

Krav för skydd av brännbart golv framför eldstaden

Golvplåten måste uppfylla kraven enligt nationala lagar och föreskrifter.

För Sverige: Minimum 300 mm framför eldstaden och 100 mm vid vardera sidan måste täckas.

Kontakta dina lokala bygningsmyndigheter om restriktioner och installationskrav.

4.2 Vägg

Avstånd till vägg skyddad av brandväggse bild 1

Krav på brandvägg

Brandmuren ska vara minst **100 mm** djup och vara gjord i tegelsten, betongsten eller lättbetong. Även andra typer av ej brännbart material och konstruktioner med tillfredsställande dokumentation kan användas.

Kontakta dina lokala bygningsmyndigheter om restriktioner och installationskrav.

Avstånd till icke brännbar vägg (bild 1)

Med icke brännbar vägg menas här en icke bärande vägg av massivt murverk/betong.

4.5 Skorsten och rökrör

Eldstaden kan anslutas skorsten och rökrör godkänd för fastbränsleeldat eldstad med rökgastemperatur som uppgett i «**2.0 Tekniska data**».

- Skorstenstvärnsnittet måste minimum vara det samma som rökrörstvärnsnittet. Använd gärna «**2.0 Tekniska data**» vid beräkning av rätt skorstenstvärnsnitt.
- Flera fastbränsleeldat eldstader kan anslutas till samma skorsten om skorstenstvärnsnittet är tillräckligt stort.
- Anslutning till skorsten måste utföras enligt skorstensleverantörens monteringsanvisning.
- Eldstaden bör ställas upp på prov innan håltagning sker i skorstenen. Markera för rätt placering av eldstad och hål i skorstenen. Se **bild 1** för minimumsmått.
- Se till att rökröret får en höjning hela vägen fram till skorstenen.
- Använd rökrör med sotlucka för att säkra tillgång till sotningen.

Observera att det är viktigt att anslutningar har en viss flexibilitet. Detta för att förhindra att rörelser i installationen leder till sprickor i anslutningen.

NB! En korrekt och tät anslutning är viktig för eldstadens funktion.

Rekommenderad skorstensdrag, se «2.0 Tekniska data». Vid för högt drag kan man installera och betjäna et rökrörsspjäll för att reglera ner draget.

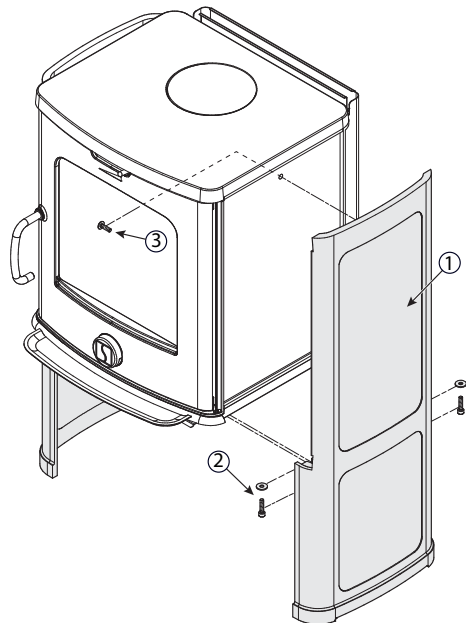
4.4 Montering före installation

Produkten levereras färdigmonterad i två kollin. Kontrollera omedelbart efter uppäckning att produkten inte har några synliga skador samt att reglagen fungerar. Ta ut askläppen och servicekartongen som ligger i brännkammaren.

VIKTIGT! Ett ark av skumplast är placerat mellan rökhyllan och avgasdeflektorn för att skydda dessa under transport. Sörj för att avlägsna detta före första eldning.

4.5 Montering av konvektionssidor

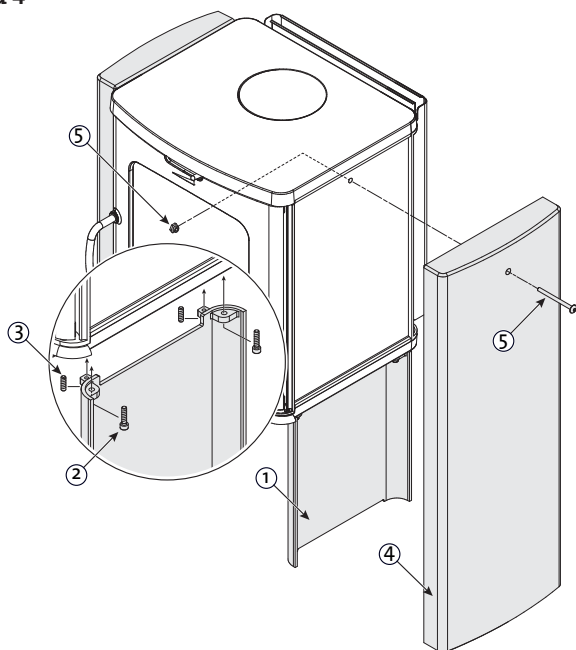
Bild 3



1. Montera konvektionssidorna (bild 3 - 1) med medföljande skruvar och bricker (bild 3 - 2).

4.6 Montering av täljstenssidor (tillval)

Bild 4



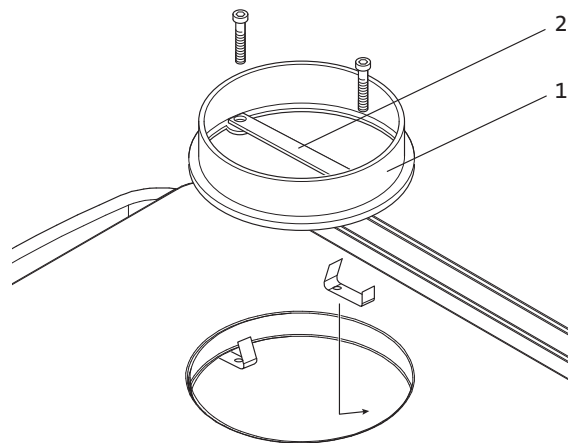
1. Montera benen (bild 4 - 1) med skruvarna (bild 4 - 2) och justerskruvarna (bild 4 - 3).
2. Montera benen (bild 4 - 1) med skruvarna (bild 4 - 2) och justerskruvarna (bild 4 - 3).
3. Fäst täljstenssidorna (bild 4 - 4) med skruv och mutter (bild 4 - 5).

4.7 Rökuttag

Produkten är vid leverans förberedd för rökuttag uppåt (topputtag).

Montering av rökrör vid topputtag

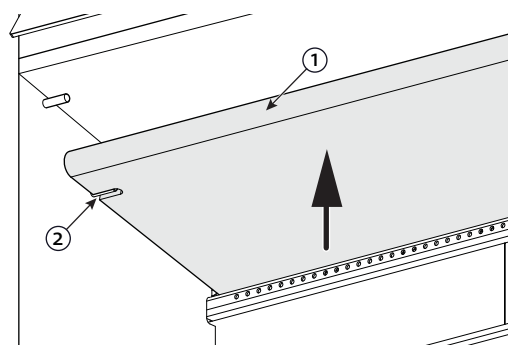
Bild 5



1. Vid leverans ligger en lös rökrörsstos i asklådan. Fäst denna stos (bild 5 - 1) i rökuttaget med fästklämmorna och skruvarna från servicekartongen.
2. Skruva fast skyddsplåten (bild 5 - 2) tvärs över rökstosen för att hindra att avgasdeflektor och rökhylla slås sönder vid sotning.

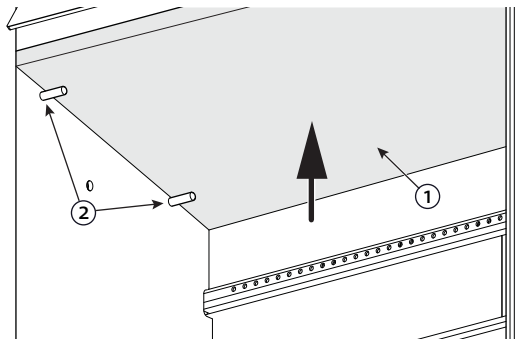
Montering av rökrör vid bakuttag

Bild 6



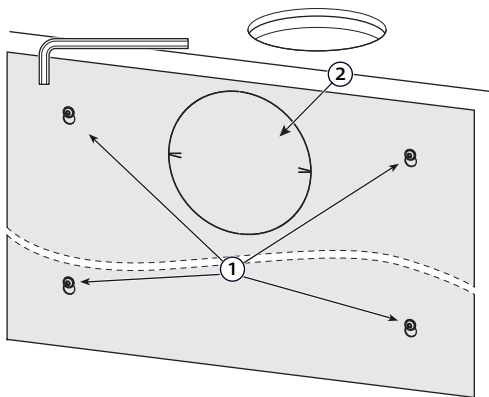
1. Lyft försiktigt rökhyllan (bild 6 - 1).
2. Avlägsna stavarna (bild 6 - 2).
3. Ta ut rökhyllan.

Bild 7



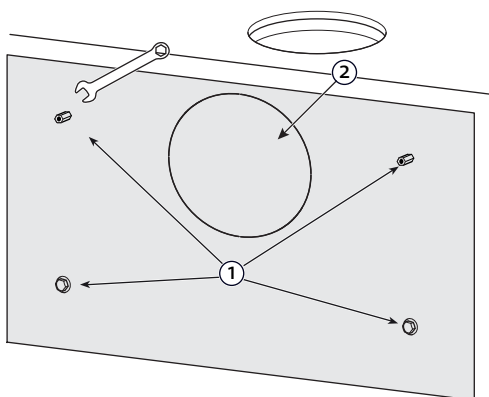
1. Lyft försiktigt avgasdeflektorn (bild 7 - 1).
2. Avlägsna stavarna (bild 7 - 2).
3. Ta ut avgasdeflektorn.

Bild 8



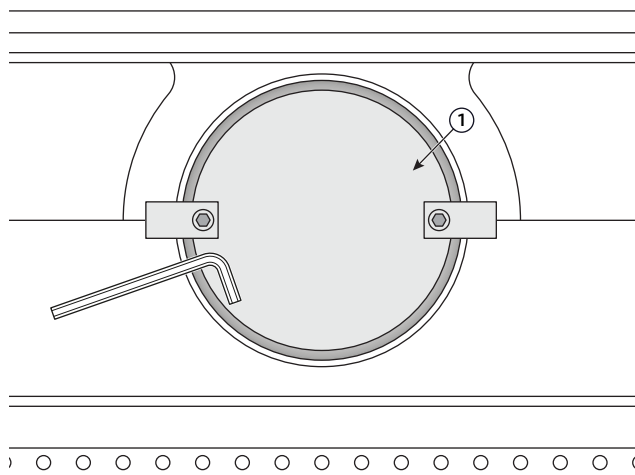
1. Skruva av den yttre värmeskölden (bild 8 - 1).
2. Avlägsna utslagsöppningen.

Bild 9



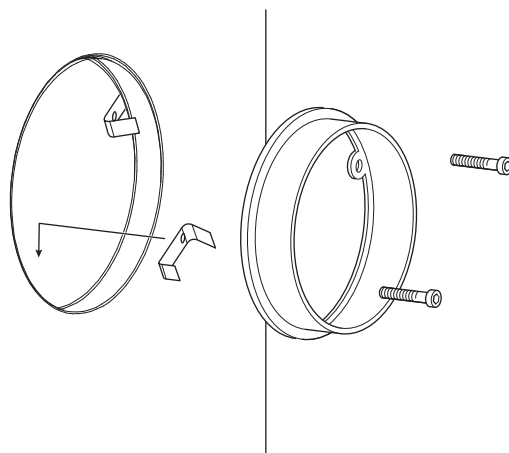
1. Skruva av den inre värmeskölden (bild 9 - 1).
2. Avlägsna utslagsöppningen (bild 9 - 2).

Bild 10



1. Avlägsna gjutjärnslocket (bild 10 - 1) från brännkammarens insida.
2. Montera gjutjärnslocket i topputtagshålet.

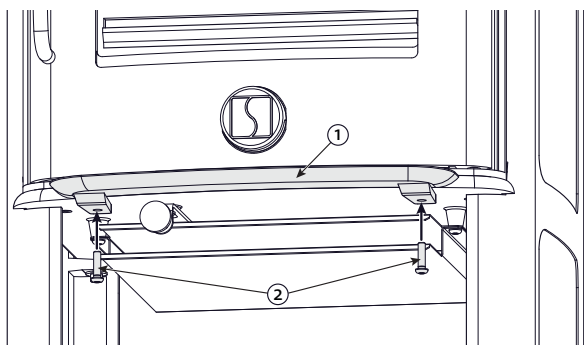
Bild 11



3. Vid leverans ligger en lös rökrörsstos i asklådan, Fäst denna stos (bild 11 - 1) i rökuttaget med fästklämmorna och skruvarna från servicekartongen.

4.8 Montering av askläpp

Bild 12



1. Fäst askläppen (bild 12 - 1) med hjälp de medföljande skruvarna (bild 12 - 2).

4.9 Handtag

Om du vill att handtaget skall sitta fast vid kaminen så finns det en lång skruv (M5x20) för detta i ditt servicepaket. Vrider man på skruven som sitter på stängningstappen kan man justera handtagets lodräta inställning.

5.0 Daglig användning

Lukt under ineldning

Första gången du tänder i eldstaden kan den ge ifrån sig en irriterande gas, som kan lukta något. Detta beror på att lacken torkar. Gasen är inte giftig, men du bör vädra rummet ordentligt. Elda med ordentligt drag tills samtliga gaser har förbränts – tills varken rök eller lukt känns av.

5.1 Användning

Eldningstips

OBS! Ved som förvaras utomhus eller i kalla rum bör tas in ungefär 1 dygn innan den ska användas, så att den får rumstemperatur.

Det finns många sätt att elda i kaminen, men var alltid noga med vilket bränsle du lägger i kaminen. Se avsnittet Vedkvalitet.

Vedkvalitet

När vi talar om ved av god kvalitet menar vi vedträn av t.ex. björk, bok och ek.

Veden bör vara torr och vatteninnehållet bör inte överstiga 20 %. För att uppnå detta bör veden huggas senast på senvintern. Den ska klyvas och staplas så att den luftas. Vedstaplar ska skyddas mot regnvatten. Veden bör tas in tidigt på hösten och staplas för användning under kommande vinter.

Elda inte med följande material:

- hushållsavfall, plastpåsar och liknande
- målat eller impregnerat trävirke (som är mycket giftigt)
- spån- och laminatskivor
- drivved (havsvattenhaltig).

Detta kan skada produkten och är förorenande.

OBS! Använd inte vätskor som bensen, paraffin, rödsprit eller liknande att tända med. Du kan skada både dig själv och produkten.

5.2 Tändning

Vedförbrukning:

Tändved (tunna vedträn)

Längd: cirka 30 cm.

Diameter: 2–5 cm.

Antal vedträn per braständning: 6–8 st.

Ved (kluben ved)

Rekommenderad längd: 20–30 cm.

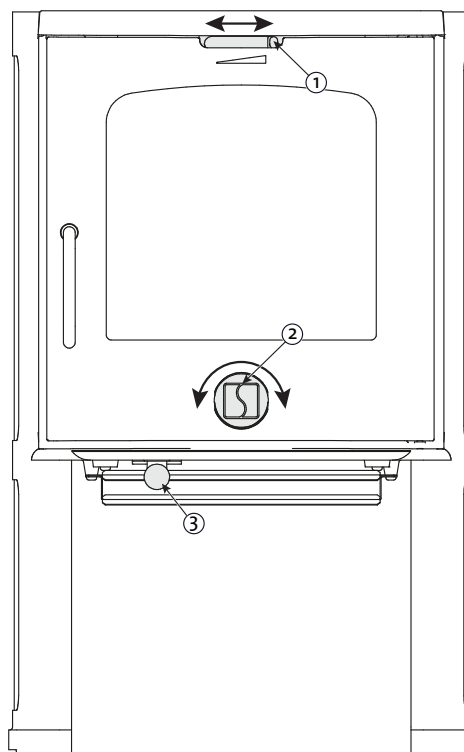
Diameter: cirka 8 cm.

Påfyllningsmängd: 1,8 kg.

Antal vedträn per påfyllning: 2 st.

1. Lägg två vedträn på tvären på brännkammarens botten.
2. Trava sedan klenare vedträn växelvis på längden och tvären ovanpå veden i botten.
3. Lägg in tändbriketter mellan vedträna och tänd sedan.

Bild 13



4. Öppna tändventilen (bild 13 - 2) och luftventilen (bild 13 - 1) helt och låt dem stå helt öppna tills veden har tänts ordentligt och brinner jämnt.
5. Kontrollera att efterförbränningen (sekundärförbränningen) startar. Detta ser du på att gula flammor brinner framför hålen under rökhyllan.
6. Stäng tändventilen och ställ in luftventilen i lämpligt läge.
7. Asklådan ska vara stängd under eldning.
8. Askgallret (bild 13-3) ska vara halvöppet under eldning.

Påfyllning av ved

- Lagg in ved ofta, men lite åt gången. Om du eldar för kraftigt kan värmepåfrestningen i skorstenen bli onödigt stor.
- Elda med måtta.
- Undvik glödeld, eftersom det ger de största föroreningarna. Det bästa är när det brinner ordentligt och röken från skorstenen är i det närmaste osynlig.

5.3 Varning för överhettning

Eldstaden får inte överhettas

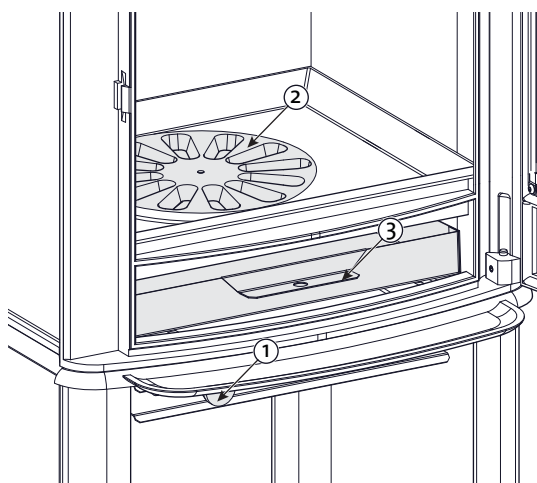
Överhettning kan uppstå om för mycket ved läggs in och/eller lufttillförseln är för hög, så att värmeutvecklingen blir för kraftig. Ett säkert tecken på överhettning är glödande punkter på produkten. Minska då omedelbart luftventilsinställningen.

Anlita fackman om du misstänker att draget i skorstenen är för kraftigt eller för svagt.

5.4 Asktömning

Produkten har asklåda som gör det enkelt att avlägsna askan.

Bild 14



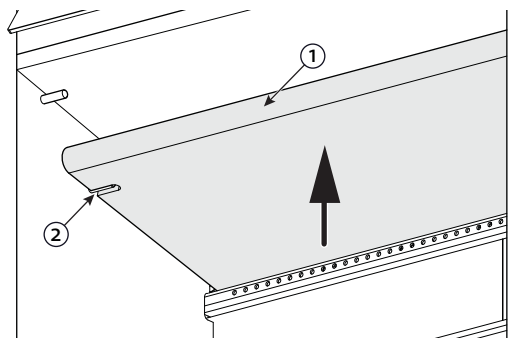
- Produkten är utrustad med rörligt askgaller (bild 14 - 2). När gallret rörs med manöverarmen (bild 14 - 1) faller askan ner från brännkammaren och hamnar i asklådan (bild 14 - 3). Viktigt! Töm aldrig askan i sopkärl eller liknande som innehåller eller består av brännbart material, eftersom det efter eldning kan finnas glödande rester i askan.
- Låt aldrig asklådan (bild 14 - 3) bli så full att askan inte kan falla genom gallret ned i lådan.

6.0 Service

Varning! Det är förbjudet att göra obehöriga ändringar av produkten. Endast originaldelar får användas.

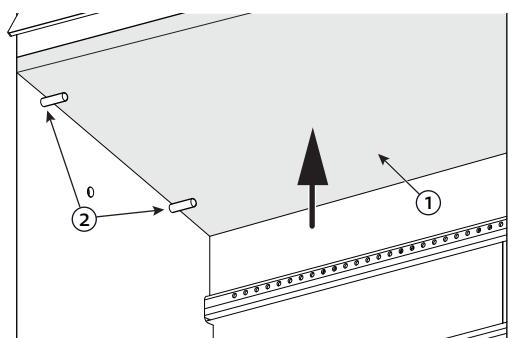
6.1 Byte av rökhylla och avgasdeflektor

Bild 15



1. Lyft försiktigt rökhyllan (bild 15 - 1).
2. Avlägsna stavarna (bild 15 - 2).
3. Ta ut rökhyllan.

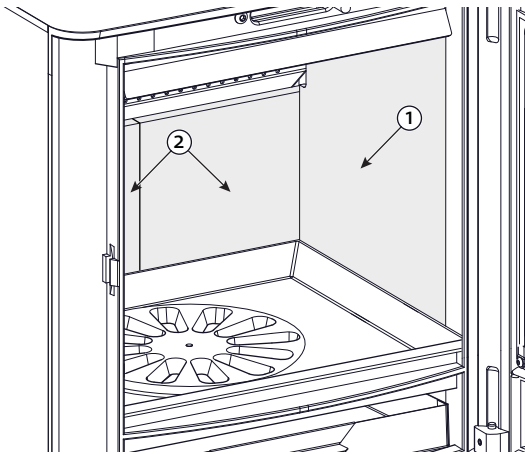
Bild 16



1. Lyft försiktigt avgasdeflektorn (bild 16 - 1).
2. Avlägsna stavarna (bild 16 - 2).
3. Ta ut avgasdeflektorn.

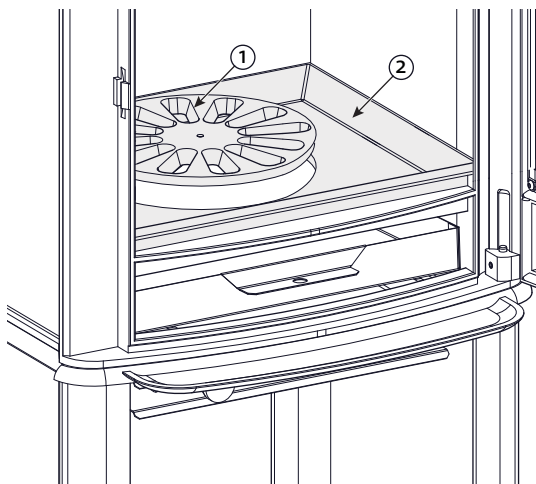
6.2 Byte av eldstadsbeklädnad/ eldstadsbotten

Bild 17



1. Ta ut rökhylla/avgasdeflektor (se avsnitt 6.1 Byte av rökhylla och avgasdeflektor).
2. Ta ut eldstadens sidobeklädnader (bild 17 - 1).
3. Ta ut eldstadens bakre beklädnader (bild 17 - 2).

Bild 18



4. Lyft ut askgallret (bild 18 - 1) och eldstadsbotten (bild 18 - 2).
5. Montera tillbaka i omvänd ordning.

7.0 Underhåll

7.1 Rengöring och sotning av eldstad

När du eldar i eldstaden kan det bildas sotbeläggning på insidan av eldstadens varma ytor. Sot är isolerande och kommer därför att minska värmeavgivningen från eldstaden. Använd sotborttagningsmedel för att ta bort sotbeläggningar.

För att hindra att det bildas vatten och tjärbeläggning i eldstaden bör du med jämna mellanrum elda kraftigt, för att torka bort beläggningen. Det är viktigt att produkten rengörs invändigt en gång om året för att den ska ge maximalt värmeutbyte. Utför gärna detta i samband med att skorsten och skorstenrör sotas.

7.2 Sotning av rökrör till skorsten

Rökröret sotas genom rensluckan på rökröret eller genom produktens lucköppning. Rökhylla och avgasdeflektor måste därvid tas bort.

7.3 Tvätta glaset

Produkten är utrustad med luftrengöring av glaset. Luft suges in via luftventilen ovanför produkten och ned längs insidan av glaset.

En viss mängd sot kommer dock alltid att fastna på glaset och mängden beror på lokala dragförhållanden och justering av luftventilen. Det mesta av sotlagret bränns normalt bort när ventilen öppnas helt och en eld brinner livligt i eldstaden.

Tips! För normal rengöring kan du fukta en bit hushållspapper med varmt vatten och doppa den i lite aska från brännkammaren. Gnid glaset med pappret och rengör sedan glaset med rent vatten. Torka ordentligt. Om glaset behöver grundigare rengöring rekommenderar vi att du använder glasrengöring (följ instruktionerna på flaskan).

7.5 Kontroll av eldstaden

Tillverkaren rekommenderar att du själv noga kontrollerar eldstaden efter sotning/rengöring. Kontrollera alla synliga ytor med avseende på sprickor. Kontrollera även att alla fogar är täta och att tätningarna ligger korrekt. Slitna eller deformerade tätningar bör bytas.

Rengör tätningsspåret noga, lägg på keramiskt lim (kan köpas hos din lokala Scanspis-återförsäljare) och tryck tätningen ordentligt på plats. Fogen torkar snabbt.

7.6 Yttre underhåll

Målade produkter kan få färgskiftningar efter några års användning. Ytan bör putsas och borstas ren från lösa partiklar innan ny kaminfärg målas på.

8.0 Driftproblem – felsökning

Dåligt drag

- Kontrollera skorstenens längd samt att skorstenen uppfyller kraven enligt nationella lagar och regelverk. Mer information finns i avsnitt **2.0 Tekniska data** samt i avsnitt **4.0 Installation (skorsten och rökrör)**.
- Kontrollera att skorstenens minsta tvärsnittsarea är enligt anvisningarna i **2.0 Tekniska data**.
- Se till inte grenar, träd eller annat blockerar skorstensöppningen och hindrar fritt rökgasutlopp.
- Anlita fackman för att få hjälp med mätning och åtgärder om du misstänker att draget i skorstenen är för kraftigt eller för svagt.

Elden slocknar efter en stund

- Kontrollera att bränslet är tillräckligt torrt.
- Kontrollera om det råder undertryck i byggnaden genom att stänga av eventuella fläktar och öppna ett fönster nära kaminen.
- Kontrollera att luftventilen är öppen.
- Kontrollera att rökuttaget inte är igensatt av sot.

Onormalt kraftig sotbildning på glaset

- Det sker alltid en viss nedsooting av glaset. Hur kraftig nedsootingen blir beror på:
 - bränslets fukthalt
 - lokala tryckförhållanden
 - luftventilens inställning.
- Normalt bränns merparten av sotbeläggningen bort vid kraftig eldning med helt öppen luftventil. Se även avsnitt 6.1 Rengöring av glaset - ett gott råd.

9.0 Tillval

9.1 Topplatta av täljsten

Topplatta med hål, art.nr 50013023.

Topplatta utan hål, art.nr 50013024.

9.2 Extra värmesköld, bak

Extra värmesköld, BP, art. nr. 50013025

10.0 Återvinning

10.1 Återvinning av emballage

Eldstaden leveras med följande emballage:

- Pall av trä kan kapas upp och brennas i eldstaden.
- Papp skall leveras för återvinning.
- Plast skall leveras för återvinning.

10.2 Återvinning av eldstaden

Eldstaden består av:

- Metall skall leveras för återvinning.
- Glas **skall hanteras som specialavfall. Glaset i eldstaden får inte läggas i vanlig källsortering.**
- Eldstadsbeklädnad i vermiculit kan kastas i vanligt restavfall.

11.0 Garanti

Tillverkaren lämnar 10 års garanti på utvändigt gjutjärmsgods med avseende på material- och tillverkningsfel efter förstagångssköp/-installation. Garantien förutsätter att eldstaden monterats enligt gällande lagar och regler samt enligt tillverkarens monterings- och bruksanvisning.

Garantien täcker inte:

Montering av tillvalsdelar, för att exempelvis förbättra dragförhållanden, lufttillförsel eller andra förhållanden som ligger utanför tillverkarens kontroll. Garantien täcker inte slitdelar som eldstadsbeklädnad, rökhylla, eldgaller, bottengaller, eldfast sten, spjäll och tätningar eftersom dessa slits med tiden. Garantien täcker inte skador som uppstått på grund av att du eldat med olämpligt bränsle som drivved, impregnerat och lackat trä, spillvirke, spånplattor etc. Eldning med olämpligt virke kan lätt leda till överhettning, dvs. att eldstaden blir rödglödgd, vilket kan leda till missfärgning av lacken samt sprickbildning i gjutjärnet.

Garantien täcker inte heller skador som uppstått under transporten mellan återförsäljare och installationsplats. Den gäller inte heller vid användning av andra delar än originaldelar.

Sluttkontroll av ildsteder

Quality control of stoves and fireplaces

Checked

Utført	Kontrollpunkt	Controlled item
✓	Alle deler er med i produktet (ifølge struktur).	All parts are included.
✓	Alle festemidler er av korrekt type, og er korrekt anvendt.	Correct fastener items have been used and correctly applied.
✓	Overflater er i samsvar med Jøtuls kvalitetsstandarder.	Surfaces comply with Jøtul workmanship standards.
✓	Lukkemekanismer fungerer som de skal, og uten behov for unødig stor kraft.	Door locking mechanisms function correctly; excessive force is not needed.
✓	Produktet/serien møter kravet for lekkasjetest.	The product/lot complies with the leakage test requirement.
✓	Lakkerte/emaljerte overflater møter kravene i Jøtuls kvalitetsstandarder.	Paint/enamel surface finish complies with Jøtul workmanship standards.
✓	Produktet er fritt for utvendig kitt- eller limklin.	Surfaces are not contaminated by external stove cement or glue.
✓	Produktet har ingen sprekker i glass, støpejern eller andre deler.	There are no cracks in glass, cast iron or other parts.
✓	Pakninger er riktig lagt, og skjemmer ikke produktet ved stygge ender eller ved at pakningen er unødig synlig.	Gaskets are correctly applied and do not degrade product appearance (i.e. loose ends or excessive visible exposure).
✓	Dørpakninger er godt limt.	Door gaskets are firmly glued/fixed to the door.
✓	Dørpakninger har tilfredsstillende pakningstrykk.	Door gaskets provide satisfactory sealing.
✓	Sjekk at det ikke "lyser gjennom" i dørpakning eller andre sammenføyninger.	Check for "light through" at door seals and other relevant locations.
✓	Trekkhendler osv fungerer normalt.	The function of air valve handle etc is normal.

Jøtul bekrefter herved at dette produktet er kontrollert og funnet å være i samsvar med våre kvalitetsnormer.	Jøtul hereby confirm that this product has been QC inspected and found to comply with our quality standards.
Lot. No. / Serie nr. - Checked by / kontrollert av	



Tillverkad och distribuerad av:

Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway
www.jotul.com

Kat.nr. 10038363 -P00
Jøtul AS, Nov. 2011